

# Church of St. Raymond

1759 Castle Hill Avenue  
Bronx, New York 10462

Telephone: (718) 792-4044 Fax: (718) 863-8509

Email: [straysoffice@yahoo.com](mailto:straysoffice@yahoo.com) Website: [www.straymondparish.org](http://www.straymondparish.org)

## CLERGY

REV. JAMES CRUZ, Pastor  
REV. KEVIN MALICK  
REV. LUIS SILVA

## PARISH STAFF

Director of Religious Education  
PAX CHRISTI SISTERS  
SR. LILIAN SILVA, Director  
Tel. 718-792-4044 x 2238

Director of Music and Cantor  
MR. PATRICK CONNOLLY

Organist  
MS. DIANE MARAZZI

Director of Spanish Liturgies  
MRS. ROSARIO GRANDA

Youth Ministry  
BRYAN GUANANGA, Director  
929-436-3200/[straysym3@gmail.com](mailto:straysym3@gmail.com)

St. Raymond's Cemetery  
MR. FRANK MANGUAL, Director  
718-792-1133

## PARISH SCHOOLS

Principal of Elementary School,  
MR. EUGENE SCANLON  
Tel. 718-597-3232

Principal of Boys High School,  
MRS. JUDY CAREW  
Tel. 718-824-5050

Principal of Girls Academy,  
SR. MAUREEN FLYNN, A.S.C.J.  
Tel. 718-824-4220

## PARISH TRUSTEES

MR. EUGENE RAHILLY  
MS. ELLEN McDONOUGH



## MASS SCHEDULE

### SATURDAYS

9:00 am, 12:00 Noon  
and 5:30 pm  
(SUNDAY ANTICIPATORY MASS)

### SUNDAYS

7:30 am  
9:00 am SPANISH  
10:30 am FAMILY MASS  
12:00 noon

### WEEKDAYS

Monday - Friday  
7:00 am, 9:00 am & 12:00 Noon

### WEDNESDAYS AND FRIDAYS

7:00 pm - Spanish Mass

*Twenty-fourth Sunday  
in Ordinary Time  
September 12, 2021*

Perpetual Novena to Our Lady  
of the Miraculous Medal after  
the 9 am and 12:00 Noon Masses  
on Mondays

Exposition/Adoration of the  
Blessed Sacrament every Friday  
after the 12:00 Noon Mass

Mass for the Hearing Impaired  
the **last** Sunday of the month  
at 12:00 Noon

### RECONCILIATION/CONFESSIONS:

Saturdays 11:00 am - 11:45 am

### BAPTISMS BY APPOINTMENT:

Prior arrangements must be made with  
one of the Priests in the rectory.

#### English Baptismal Class

held monthly after the 12 noon  
Sunday Mass

#### English Baptisms

held monthly after the 12 noon  
Sunday Mass

#### Spanish Baptismal Class

held monthly at 1:00 pm on a Saturday

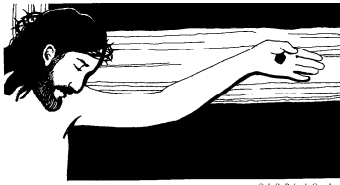
#### Spanish Baptisms

held monthly at 1:00 pm on a Saturday

### MARRIAGES BY APPOINTMENT:

Arrangements are to be made with  
Priest at least ONE YEAR in advance  
of the proposed date and prior  
to the social arrangements.

All couples are required to  
participate in the Pre-Cana Program.



**Twenty-fourth Sunday  
in Ordinary Time  
September 12, 2021**  
The Lord GOD is my help,  
therefore I am not disgraced.  
– Isaiah 50:7

# Mass Intentions for the Week

## Sunday – September 12

- 7:30 am – The Afeli Family  
9:00 am – † Antonia Roman  
10:30 am – Jose Loja  
12:00 – † The Symby and Gutierrez-Nieves Families

## Monday – September 13

- 7:00 am – *For the people of the Parish*  
9:00 am –  
12:00 – David Morales

## Tuesday – September 14

- 7:00 am –  
9:00 am –  
12:00 –

## Wednesday – September 15

- 7:00 am –  
9:00 am –  
12:00 –  
7:00 pm – Carolina Reyes

## Thursday – September 16

- 7:00 am –  
9:00 am –  
12:00 – † The beloved deceased in our parish cemeteries

## Friday – September 17

- 7:00 am –  
9:00 am – † James Conlon  
12:00 – † Migdalia Henriquez  
7:00 pm – Stephanie Reyes

## Saturday – September 18

- 9:00 am – † Saramma Chanday  
12:00 – Ada Beltran  
5:30 pm – † Daniel Puiatti

## Sunday – September 19

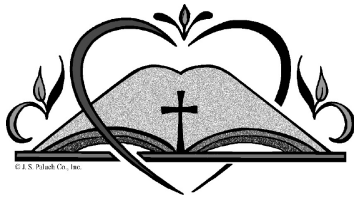
- 7:30 am – Ramon Macalintal  
9:00 am – † Juan Gonzalez  
10:30 am – † Jose Arroyo  
12:00 – † Francisco Nieves

### IT'S ALL ABOUT CONTROL

From toddlerhood to old age, we grow in mastery of our own lives, our bodies, and our destiny. This mastery is hard won, and we don't let go of autonomy easily. Much of this self-mastery involves the avoidance of pain or discomfort, so when we hear things like "take up your cross" and "lose your life," we tend to resist the message.

James says that faith without works is dead. Ouch! That is really a direct message! One way to look at this, as well as the part about losing our life to find it, is that faith is a process of more and more openness to God's direction of our lives. It is very hard for us to give up control, but perhaps what we are being asked to do is not to become passive and babyish, but to allow God to direct where our self-mastery will lead and what it will accomplish. We are asked to relinquish the need to control the results of our efforts; to risk, as Jesus did, the loss of everything we are working to achieve. We are asked to let God take the lead and to control the results, even though we may never see those results.

Copyright © J. S. Paluch Co.



### TODAY'S READINGS

**First Reading**—The Lord GOD is my help; who will prove me wrong? (Isaiah 50:5-9a).

**Psalm**—I will walk before the Lord, in the land of the living (Psalm 116).

**Second Reading**—Faith, if it does not have works, is dead (James 2:14-18).

**Gospel**—Jesus asked his disciples, "Who do you say that I am?" (Mark 8:27-35).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

### READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Tm 2:1-8; Ps 28:2, 7-9; Lk 7:1-10

Tuesday: Nm 21:4b-9; Ps 78:1bc-2, 34-38; Phil 2:6-11; Jn 3:13-17

Wednesday: 1 Tm 3:14-16; Ps 111:1-6; Jn 19:25-27 or Lk 2:33-35

Thursday: 1 Tm 4:12-16; Ps 111:7-10; Lk 7:36-50

Friday: 1 Tm 6:2c-12; Ps 49:6-10, 17-20; Lk 8:1-3

Saturday: 1 Tm 6:13-16; Ps 100:1b-5; Lk 8:4-15

Sunday: Wis 2:12, 17-20; Ps 54:3-8; Jas 3:16 – 4:3; Mk 9:30-37

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time;  
Grandparents Day

Monday: St. John Chrysostom

Tuesday: The Exaltation of the Holy Cross

Wednesday: Our Lady of Sorrows; Yom Kippur (Jewish day of atonement) begins at sunset

Thursday: Ss. Cornelius and Cyprian

Friday: St. Robert Bellarmine; St. Hildegard of Bingen

Saturday: Blessed Virgin Mary



*The Sanctuary Lamp is being offered  
this week in loving memory of the  
September 11th Victims and their families.*

## Dear Parishioners,

7AM MASS RETURNS ... With the end of summer and the return of school, we also return to our regular schedule of Mass being offered at 7am, Monday through Friday. It is the best way to start the day, with Jesus. See you there!

SUNDAY MASSES ... We thank God as churches throughout the Archdiocese of New York are fully open for all services. Those who are not vaccinated or who still wish remain distant from others, are invited to sit in the front far right and left of the church, near the exit doors. If you have been vaccinated you do not need to wear a mask.

KNIGHTS OF COLUMBUS ... Our Knights of Columbus council is looking for more members. If you are a man who is interested in furthering his faith, and putting his faith to work, please contact Raymond 917-213-8517 or Jose 718-433-6075.

YOUTH MINISTRY ... contact Bryan at (929) 436-3200 or via email at straysym3@gmail.com.

MASS INTENTIONS ... you can remember a family member or friend with an intention at a specific Mass come to the rectory for a specific date ... the offering is \$15 and Mass cards are available with each Mass ... the intentions can be for a living or deceased person ... intentions are printed in the bulletin.

MASS FOR THE HEARING IMPAIRED ... The last Sunday of each month we have Mass at 12 noon with sign language ... pass on the word to relatives and friends who might be interested ... sign language is beautiful and inspiring to watch.

PLEASE SUPPORT OUR BULLETIN ADVERTISERS ... we are grateful to the many businesses and offices that advertise and support the printing of our Sunday bulletin ... please consider patronizing them and tell them you saw their ad in our Sunday bulletin.

RECEPTION OF HOLY COMMUNION ... Just a reminder that we ask that you preferably receive Holy Communion in your hands, by holding out both hands one on top of the other. Also remember that the proper response to the priest before receiving Holy Communion is "Amen," not "Thank you."

BAPTISMS ... all Catholics should be baptized ... parents should be registered in the parish and attending weekly Sunday Mass in order to have the child baptized ... godparents must be practicing Catholics who have received the sacraments of Baptism, Holy Communion and Confirmation and, if married, married in the church ... godparents must be members of a parish and must be attending weekly Mass ... if you are going to be a godparent, it makes perfect and reasonable sense that you are practicing the faith and that you are a model for the child.

SACRAMENT OF MATRIMONY ... the Catholic Church teaches that marriage is between a man and a woman, a sign of LOVE and LIFE ... Catholics should be married in the church and, if married only civilly, should speak to one of the priests about receiving the sacrament in the Church (called convalidation) ... please know that you are welcome to ask questions and to receive direction and advice about the SACRAMENT OF MATRIMONY ... Please remember to secure a date for your

wedding before making any arrangements with caterers, limo drivers, family and friends.

FUNERAL ARRANGEMENTS ... the usual practice for Catholic burials is a wake service in a funeral home, a Funeral Mass in the parish church, burial of the body or cremains in a cemetery (preferably a Catholic cemetery) ... speak with one of the priests for assistance before a death occurs and speak with a reputable funeral home director about pre-arrangements ... cremains (ashes) are held in the same reverence and respect as a body and so they should be treated carefully, respectfully, reverentially and buried as soon as possible after cremation.

PARISH REGISTRATION ... all members of the parish should be registered and receive parish mailings and envelopes ... if you are an adult (18 years and older), you should register to receive the envelopes and other information from the parish ... you need to be registered in order to receive recommendation letters, financial statements, tuition rates and other parish related issues ... HOW TO REGISTER? Come to the rectory office on Castle Hill Ave.

LATE FOR CHURCH? ... Why? Please resolve to arrive early for Mass, say a prayer, read the Scripture and be ready when we start it will make the Mass more prayerful and meaningful for all. Remember, if you miss the readings, you miss the teachings of Christ. St. Jerome wrote, "Ignorance of Scripture is ignorance of Christ." Getting to Church on time matters.

VISITING OF THE SICK OR HOMEBOUND ... If you know of anyone who is sick or homebound and would like to receive communion, Please call the rectory to give us your information as well as the information of the person who wishes to receive communion. They must reside in our parish area.



### *A message from Pope Francis*

*"In a brotherly spirit, I join in this message of hope for a brighter future. Thanks to God and to the work of many, we now have vaccines to protect us from COVID-19. They grant us the hope of ending the pandemic, but only if they are available to all and if we work together.*

*Being immunized with vaccines authorized by the competent authorities is an act of love. And contributing to ensure the majority of people are vaccinated is an act of love. Love for oneself, love for one's family and friends, love for all people. Love is also social and political, there is social love and political love; it is universal, always overflowing with small gestures of personal charity capable of transforming and improving societies (cf. *Laudato si'*, no. 231, cf. *Fratelli tutti*, 184).*

*Vaccination is a simple but profound way of promoting the common good and caring for each other, especially the most vulnerable. I pray to God that everyone may contribute their own small grain of sand, their own small gesture of love; no matter how small, love is always great. Contribute with these small gestures for a better future.*

*God bless you, and thank you.*

## *Zueridos Feligreses.*

REGRESO DE LA MISA DE LAS 7 AM ... Con el final del verano y el regreso de la escuela, también regresamos a nuestro horario regular de misa que se ofrece a las 7 am, de lunes a viernes. Es la mejor manera de comenzar el día, con Jesús. ¡Le veo allí!

MISAS DOMINICALES ... Damos gracias a Dios porque las iglesias de la Arquidiócesis de Nueva York están completamente abiertas para todos los servicios. Aquellos que no están vacunados o que aún desean permanecer alejados de los demás, están invitados a sentarse en el frente, en el extremo derecho e izquierdo de la iglesia, cerca de las puertas de salida. Si ha sido vacunado, no es necesario que use una máscara.

CABALLEROS DE COLON ... Nuestro consejo de Caballeros de Colón está buscando más miembros. Si usted es un hombre que está interesado en promover su fe y poner su fe en práctica, comuníquese con Raymond 917-213-8517 o Jose 718-433-6075.

MINISTERIO JUVENIL ... Para obtener más información póngase en contacto con Bryan (929)436-3200 o vía correo electrónico straysym3@gmail.com

POR FAVOR, APOYE A NUESTROS ANUNCIANTES EN EL BOLETÍN ... estamos agradecidos a los muchos negocios y oficinas que se anuncian y apoyan la impresión de nuestro boletín de los domingos ... por favor considerar apoyarlos y decirles que usted vio su anuncio en nuestro boletín del domingo.

MISA PARA LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD AUDITIVA ... El último domingo de cada mes tenemos la misa a las 12 del mediodía con el lenguaje de señas ... decir a familiares y amigos que puedan estar interesados ... el lenguaje de señas es hermoso e inspirador de ver.

INTENCIONES DE LA MISA ... usted puede recordar un miembro de la familia o amigo con una intención en una Misa específica ... venir a la rectoría para una fecha específica ... la ofrenda es \$15 y tarjetas de la Misa están disponibles con cada Misa ... las intenciones pueden ser para una persona viva o difunta ... intenciones son impresas en el boletín, colocados en el altar y mencionadas por el sacerdote en la Misa.

RECEPCIÓN DE LA SANTA COMUNIÓN ... Solo un recordatorio de que le pedimos que preferiblemente reciba la Sagrada Comunión en sus manos, sosteniendo ambas manos una encima de la otra. También recordar que la respuesta apropiada al sacerdote antes de recibir la Sagrada Comunión es "Amén", no "Gracias".

BAUTISMOS ... todos los católicos deben ser bautizados ... padres deben estar registrados en la parroquia y asistiendo a Misa los domingos semanalmente para tener al niño bautizado ... padrinos deben ser católicos practicantes que han recibido los sacramentos de Bautismo, Santa Comunión y Confirmación y, si casado, casado en la iglesia ... padrinos deben ser miembros de una parroquia y deben estar asistiendo a Misa semanalmente ... si va a ser un padrino, hace perfecto sentido y es razonable que usted este practicando la fe y que es un modelo para el niño.

SACRAMENTO DEL MATRIMONIO ... la Iglesia Católica nos enseña que el matrimonio es entre un hombre y una mujer, un signo de AMOR y VIDA ... Los católicos deben casarse en la iglesia y, si es casado sólo civilmente, debe hablar con uno de los sacerdotes acerca de recibir el sacramento en la iglesia (llamado convalidación) ... por favor saber que son bienvenidos para hacer preguntas y recibir dirección y consejos sobre el SACRAMENTO DEL MATRIMONIO ... Por favor recuerde de asegurar la fecha para su ceremonia antes de hacer cualquier arreglos con los proveedores, los conductores de la limosina, la familia y los amigos.

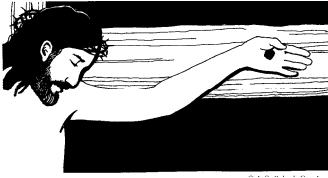
ARREGLOS FUNEBRES ... la práctica usual para entierros católicos es un servicio velatorio en una funeraria, una Misa Fúnebre en la iglesia parroquial, el entierro del cuerpo o restos en un cementerio (preferiblemente un cementerio católico) ... hablar con uno de los sacerdotes para asistencia antes que una muerte ocurra y hablar con un director acreditado de funeraria acerca de arreglos por adelantado ... los restos (las cenizas) deben recibir la misma reverencia y respeto como un cuerpo y por eso deben ser tratados con cuidado, respetuosamente, reverencialmente y enterrados tan pronto como sea posible después de la cremación.

REGISTRACION PARROQUIAL ... todos los miembros de la parroquia debe estar registrados y recibir correspondencia parroquial y los sobres ... si usted es un adulto (18 años y más), debe registrarse para recibir los sobres y otra información de la parroquia ... tienes que estar registrado para poder recibir cartas de recomendación, cartas financieras, precios de matriculación y otros temas relacionados con la parroquia ... ¿CÓMO REGISTRARSE? Llegar a la rectoría en Castle Hill Ave.

¿TARDE A LA IGLESIA? ... ¿Por qué? Por favor, arreglar llegar temprano a la misa, para orar, leer la Santa Escritura y estar listo cuando empezamos --- hará la misa más devota y significativa para todos ... Recuerde, si usted no oye las lecturas, usted no oye las enseñanzas de Cristo. San Jerónimo escribió, "Ignorar las Escrituras es ignorar a Cristo." Llegar a la iglesia a tiempo es importante.

VISITANDO A LOS ENFERMOS O los CONFINADOS EN LA CASA ... Si usted conoce a alguien que está enfermo o confinados en la casa que desean recibir la comunión, por favor llame a la rectoría y denos su información así como la información para aquellos que desean recibir la comunión. Deben de residir en nuestra área parroquial.





**Vigésimo Cuarto Domingo  
del Tiempo Ordinario**  
**12 de septiembre de 2021**  
El Señor me ayuda, Por eso no  
quedaré confundido.  
– Isaías 50:7



## Un mensaje del Papa Francisco

### ES TODO SOBRE EL CONTROL

Desde la infancia hasta la vejez, crecemos en el dominio de nuestra vida, nuestro cuerpo y nuestro destino. Este dominio es difícil de adquirir, y no lo dejamos escapar con facilidad. Gran parte de este dominio de sí mismos consiste en evitar el dolor o el malestar, así que cuando uno escucha cosas como “cargar con la cruz” y “perder la vida”, la tendencia es a resistir el mensaje.

Santiago dice que la fe sin obras es una fe muerta. ¡Ay! ¡Eso es realmente un mensaje directo! Una forma de ver esto, así como lo de perder nuestra vida para encontrarla, es que la fe es tener más y más apertura a Dios como timón de nuestra vida. Es muy difícil para nosotros ceder el control, pero quizás lo que se nos pide es que no nos convirtamos en pasivos y pueriles, sino que dejemos que sea Dios quien dirija el rumbo de nuestro dominio propio y lo que deba lograr. Se nos pide que renunciemos a la necesidad de controlar los resultados de nuestros esfuerzos; que nos arriesguemos, como lo hizo Jesús, a perder todo lo que estamos luchando por lograr. Se nos pide que dejemos que Dios tome la iniciativa y el control de los resultados, aunque nunca podamos verlos.

Copyright © J. S. Paluch Co.



### LECTURAS DE HOY

**Primera lectura**—En la tribulación, el Señor Yavé me ha abierto los oídos para que yo escuche (Isaías 50:5-9a).

**Salmo**—Caminaré en la presencia del Señor (Salmo 116 (115)).

**Segunda lectura**—Demuestra tu fe por las buenas obras que produces (Santiago 2:14-18).

**Evangelio**—Para seguir a Cristo es necesario que uno renuncie a sí mismo y tome su cruz (Marcos 8:27-35).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

### LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Tim 2:1-8; Sal 28 (27):2, 7-9; Lc 7:1-10

Martes: Nm 21:4b-9; Sal 78 (77):1bc-2, 34-38; Fil 2:6-11; Jn 3:13-17

Miércoles: 1 Tim 3:14-16; Sal 111 (110):1-6; Jn 19:25-27 o Lc 2:33-35

Jueves: 1 Tim 4:12-16; Sal 111 (110):7-10; Lc 7:36-50

Viernes: 1 Tim 6:2c-12; Sal 49 (48):6-10, 17-20; Lc 8:1-3

Sábado: 1 Tim 6:13-16; Sal 100 (99):1b-5; Lc 8:4-15

Domingo: Sab 2:12, 17-20; Sal 54 (53):3-8; Sant 3:16 – 4:3; Mc 9:30-37

### LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Vigésimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario;  
Día de los Abuelos

Lunes: San Juan Crisóstomo

Martes: La Exaltación de la Santa Cruz

Miércoles: Nuestra Señora de los Dolores; Yom Kipur  
(festividad judía conocida como Día del Perdón) comienza a la  
puesta del sol

Jueves: San Cornelio y San Cipriano

Viernes: San Roberto Bellarmino; Santa Hildegarda de Bingen

Sábado: Santa María Virgen

*Con espíritu fraterno, me uno a este mensaje de esperanza en un futuro más luminoso. Gracias a Dios y al trabajo de muchos, hoy tenemos vacunas para protegernos del COVID-19. Ellas traen esperanza para acabar con la pandemia, pero sólo si están disponibles para todos y si colaboramos unos con otros.*

*Vacunarse, con vacunas autorizadas por las autoridades competentes, es un acto de amor. Y ayudar a que la mayoría de la gente lo haga, es un acto de amor. Amor a uno mismo, amor a los familiares y amigos, amor a todos los pueblos. El amor es también social y político, hay amor social y amor político, es universal, siempre desbordante de pequeños gestos de caridad personal capaces de transformar y mejorar las sociedades (cf. Laudato si', 231; Fratelli tutti, 184).*

*Vacunarse es un modo sencillo pero profundo de promover el bien común y de cuidarnos unos a otros, especialmente a los más vulnerables. Le pido a Dios para que cada uno pueda aportar su pequeño grano de arena, su pequeño gesto de amor, por más pequeño que sea el amor siempre es grande. Aportar esos pequeños gestos para un futuro mejor.*

*Dios te bendiga y gracias.*

